

LE MONDE

Dauphine de Luis Inacio Lula da Silva

Dilma Rousseff, première femme présidente du Brésil

« Demain, nous commencerons une nouvelle phase de notre démocratie »

Le Tribunal électoral suprême du Brésil a confirmé hier soir l'élection de Dilma Rousseff à la présidence du pays avec plus de 55 % des voix. L'héritière du président sortant, Luis Inacio Lula da Silva, était la grandissime favorite du second tour de scrutin l'opposant à l'ancien gouverneur de l'État de São Paulo, José Serra.

Brasilia — Propulsée par la popularité record de Lula, Dilma Rousseff sa dauphine, a été largement élue hier première femme présidente du Brésil, un géant de 193 millions d'habitants devenu la huitième économie du monde.

Elle devance de plus de onze points d'avance son rival social-démocrate José Serra au second tour de l'élection présidentielle.

Selon un dépouillement portant sur 95 % des suffrages, l'ex-numéro deux du gouvernement du président Luiz Inacio Lula da Silva obtient 55,6 % des voix et l'ancien gouverneur de São Paulo 44,4 %, a annoncé le président du Tribunal électoral supérieur Ricardo Lewandowski.

Ces résultats ont été reçus par des ovations et des cris de joie au siège du comité de campagne de Rousseff, où arrivaient ministres, gouverneurs et dirigeants de la coalition gouvernementale.

« Demain nous commencerons une nouvelle phase de notre démocratie », a-t-elle dit en quittant le bureau de vote sous les acclamations de militants brandissant des drapeaux rouges frappés d'une étoile jaune, symbole du Parti des travailleurs (PT, gauche) au pouvoir.

« J'arrive avec un sentiment de victoire méritée », a dit le dirigeant du PT, José Dirceu. Les militants du PT euphoriques, revêtus de chemises rouges et agitant des drapeaux, se massaient devant le siège du comité du parti, dans un hôtel de Brasilia.

La candidate du Parti des Travailleurs (PT-



Dilma Rousseff au bureau de vote hier

gauche) a bénéficié de l'énorme popularité de Lula et du succès de sa politique qui a apporté la prospérité à ce pays grand comme deux fois l'Union européenne.

Dilma Rousseff a suivi les résultats avec le président Lula et devait prononcer une courte allocution avant de célébrer sa victoire sur l'esplanade des ministères, au coeur de la capitale fédérale. En votant dans la matinée dans sa ville de Porto Alegre (sud), Dilma Rousseff avait déclaré attendre « avec confiance le résultat du vote », en raison du large avantage accordé par tous les sondages.

Dame de fer?

Ancienne ministre de l'Énergie et directrice de cabinet de Lula, elle a piloté de grands projets d'infrastructure, présidé le conseil d'administration de la compagnie publique pétrolière Petrobras et mis au point le cadre législatif pour l'exploitation des réserves en hydrocarbures.

Ancienne militante dans un groupe armé contre la dictature, emprisonnée de 1970 à 1973 et torturée par les militaires, Dilma Rousseff a une réputation de fermeté, voire de dureté dans sa gestion des relations humaines.

Fille d'un riche immigrant bulgare, elle a étu-

dié l'économie à l'université de Minas Gerais.

Traitée l'an dernier pour un cancer du système lymphatique, elle a été déclarée guérie.

Rousseff n'a toutefois jamais occupé de poste électif et n'a pas le charisme qui a transformé Lula da Silva, le faisant passer d'un cireur de chaussures à l'un des leaders les plus populaires du monde.

Elle sera à la tête d'une nation en croissance, un pays qui sera l'hôte de la Coupe du monde de soccer en 2014 et qui devrait devenir la cinquième plus importante économie de la planète lorsqu'il tiendra les Jeux olympiques d'été en 2016. D'énormes réserves pétrolières ont également été découvertes récemment, non loin des côtes du Brésil.

José Serra, qui a voté dans son fief de São Paulo dont il était gouverneur avant de se lancer pour la deuxième fois dans la course à la présidence, n'avait pas encore réagi à sa défaite.

Lula ne pouvait se représenter après deux mandats successifs et doit transmettre le pouvoir à sa dauphine le 1er janvier. Il n'a rien dévoilé de ses projets d'avenir, mais l'opposition le soupçonne de vouloir être l'éminence grise de sa protégée.

Samedi, celle-ci avait assuré que, si elle était élue, elle maintiendrait une relation « intime et forte » avec son mentor Lula.

Cette économiste se présentait pour la première fois à une élection.

Les deux candidats s'étaient engagés à poursuivre la politique de Lula qui a sorti de la pauvreté 29 millions de Brésiliens avec une économie en plein boom.

L'abstention a marqué le second tour avec 21 % des Brésiliens, selon les résultats partiels, qui ne sont pas allés voter, bien que le vote soit obligatoire.

Agence France-Presse, Reuters
et Associated Press

Première femme à la tête de l'organisme

Christine Lagarde prend les commandes du FMI

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — La ministre des Finances françaises Christine Lagarde devient la première femme à prendre la tête du Fonds monétaire international (FMI).

Elle a été désignée mardi directrice générale pour un mandat de cinq ans par le conseil d'administration du FMI.

Christine Lagarde, qui était donnée favorite, prend la succession de Dominique Strauss-Kahn, qui a démissionné le 18 mai pour se défendre d'accusations d'agression sexuelle et de tentative de viol sur une femme de chambre d'un hôtel new-yorkais.

La Française était en concurrence avec Agustin Carstens, le gouverneur de la Banque centrale du Mexique, banquier qui le Canada s'était rangé.

Elle a été désignée par les 24 membres du conseil d'administration quelques heures après avoir reçu le soutien du secrétaire d'État américain au Trésor, Timothy Geithner. Elle avait aussi le soutien de l'Europe, de la Chine et de la Russie.

L'Élysée a salué « une victoire pour la France ».

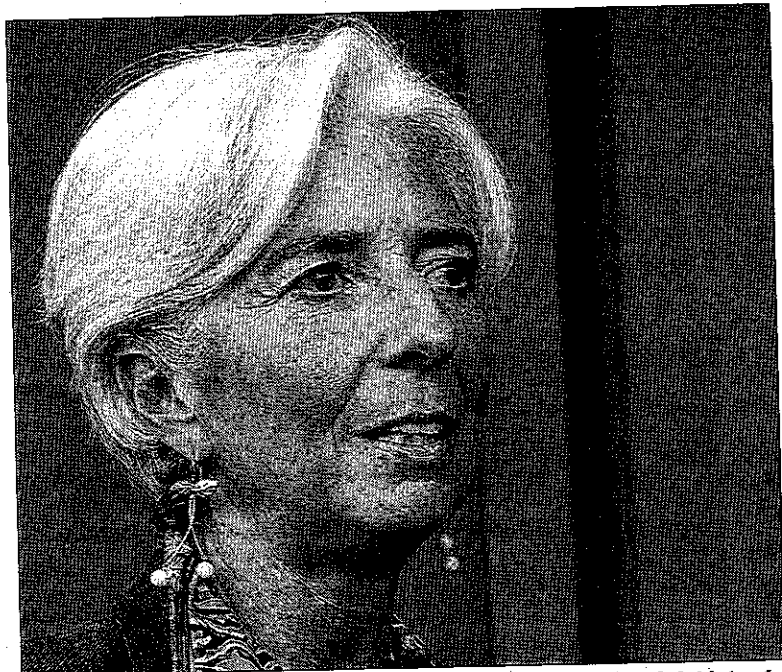
« La présidence française se réjouit qu'une femme accède à cette importante responsabilité internationale », a ajouté l'Élysée.

« Les qualités unanimement reconnues de Christine Lagarde et l'autorité dont elle jouit au plan international lui ont permis de réunir un très large consensus sur sa candidature. Ce choix est un honneur pour la France », a déclaré le premier ministre François Fillon dans un communiqué.

« Cette décision constitue la reconnaissance d'une femme d'exception, d'une très grande professionnelle internationalement reconnue et d'un ministre de l'économie et des finances de la France engagée et unanimement respectée », a affirmé le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé.

Un peu plus tôt, M. Geithner avait salué dans un communiqué le « talent exceptionnel et la grande expérience » de M^{me} Lagarde, estimant qu'ils seraient précieux pour le FMI à un moment critique pour l'économie mondiale. Le secrétaire américain au Trésor s'était dit encouragé par le large soutien autour de la candidature de la ministre française.

Christine Lagarde bénéficiait d'un large soutien en Europe. Un haut responsable chinois avait fait savoir lundi que Pékin soutenait sa candidature. Et mardi, le ministère brésilien des Finances



La ministre des Finances de la France, Christine Lagarde, a été désignée mardi directrice générale pour un mandat de cinq ans par le conseil d'administration du Fonds monétaire international.

(Photo AFP)

a également apporté son soutien à M^{me} Lagarde.

Les États-Unis, l'Europe et la Chine représentent la majorité des voix au conseil d'administration du FMI, constitué de 24 membres représentant les 187 pays membres de l'institution financière.

Le conseil d'administration souhaitait parvenir à un consensus sur la désignation de son nouveau directeur général. Christine Lagarde, 55 ans, a dirigé le cabinet d'avocats Baker & McKenzie, établi à Chicago, avant de s'engager en politique en 2005.

Quelques minutes après l'annonce de sa nomination, M^{me} Lagarde s'est dite « honorée »

et a promis « détermination » et « engagement » à la tête de l'institution.

« Je suis profondément honorée par la confiance que me témoigne ainsi le conseil d'administration » du FMI, a réagi M^{me} Lagarde dans un communiqué.

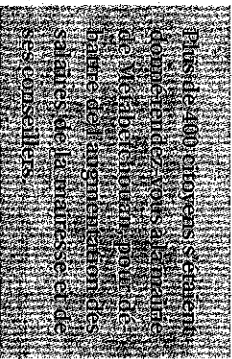
« Je tiens à remercier chaleureusement l'ensemble des pays membres du FMI du large soutien qu'ils m'ont apporté », déclare-t-elle, exprimant son « respect » et son « estime » pour son adversaire mexicain, Agustin Carstens. Ce dernier l'a félicitée, l'assurant de son « soutien total » dans ses nouvelles fonctions qu'elle prendra la semaine prochaine. □

Conseil de ville houleux

PARIS-EN-LIGNE
Dumont

jean-luc.dumont@hebdoquebecor.com

Lili Simard trace sa route comme mairesse



Plus de 400 citoyens s'étaient donné rendez-vous au premier de Noël à l'hôtel pour parler de la situation municipale. À gauche, Lili Simard, de la municipalité de Lac-à-la-Croix, et les mairesses et délégués des conseils.

Jamais, de mémoire d'un conseil municipal, une foule aussi nombreuse aura été vue pour un lundi soir. Des citoyens mobilisés avaient pris d'assaut la salle du conseil qui ne pouvait contenir que 150 personnes au grand maximum.

La présence de deux véhicules de la SQ a été remarquée durant tout le conseil, des agents prêts à intervenir en cas de débordement.

Juste avant que la séance ne commence, le citoyen Eddy Simard a invité la population de Métabetchouan et de Lac-à-la-Croix, à ne

plus payer leurs taxes en guise de protestation. Il a ainsi récolté l'acclamation de la foule présente.

Augmentation sur deux ans

Dès les premières minutes, Lili Simard a annoncé une période de questions de 20 minutes pour les citoyens. Après cette période, le conseil a ajourné la séance pour dix minutes afin de délibérer sur les échanges.

Après cette délibération, la mairesse a déclaré que les conditions ne changeaient pas concernant le salaire, mais qu'elle fixait son augmentation de salaire, sur une période échelonnée de deux ans.

Elle a, par ailleurs, regretté que ce ne soit pas le ministère des Affaires municipales qui fixe le salaire des élus pour ainsi éviter toute tension avec la population.

Cinq contre deux

La mairesse Simard a indiqué que cette augmentation n'avait que peu d'impact du budget de la Municipalité, soit environ 0,74 %.

«Nous voulons une volonté de changement. Les heures de bénévolat des élus sont très importantes. Je souhaite rendre attractif le poste pour qu'ainsi la population s'implique en politique» a soutenu Lili Simard, mairesse de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Lors du vote, cinq conseillers sur sept ont voté en faveur de cette augmentation. Les conseillers José Dufour et Jean-Louis Tremblay ont voté contre.

Lili Simard était face à 400 citoyens lors de la séance du conseil municipal houleux de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.



Jean-Luc Dumont

ACTUALITÉS

Une gorge qui dérange

La photo officielle d'une députée a été retouchée pour assagir son décolleté

VUILLAUME
D'OURGAULT-CÔTÉ

Il n'est plus question de cacher un sein qu'on ne saurait voir, mais bien de masquer jusqu'à son évocation. Ainsi la députée néodémocrate Rathika Sitsabaiesan a-t-elle fait retoucher sa photo officielle pour faire disparaître la ligne de son décolleté, ont révélé plusieurs médias hier.

Elue de la région de Toronto (Scarborough-Rouge River), Mme Sitsabaiesan est considérée comme l'une des recrues néodémocrates les plus prometteuses. Âgée de 29 ans, c'est la première Canadienne d'origine indienne à siéger à la Chambre des communes.

C'est en cherchant des renseignements sur la députée qu'un citoyen de la Nouvelle-



SOURCE HOUSE OF COMMONS

La photo originale, et sa version retouchée.

Écosse a découvert par hasard que la photo officielle de

Mme Sitsabaiesan a été retouchée. Sur la photo originale,

la députée est vêtue d'une veste blanche sans manches, dont le col ouvert met en évidence un collier vert et la naissance de la poitrine de Mme Sitsabaiesan.

Sur la version retravaillée, le décolleté de Mme Sitsabaiesan a toutefois disparu, grâce aux outils d'un logiciel de retouche de photos. C'est cette version plus prude de la photo qui figure sur le site du Parlement.

Selon la porte-parole du bureau du président de la Chambre, c'est à la demande de la députée que la photo a été retouchée pour être lissée. «*Nous sommes au service des députés*», dit Heather Bradley.

Mme Sitsabaiesan n'avait pas répondu à nos demandes d'explications en fin de journée.

Seule femme députée du comté de Roberval

Suzanne Beauchamp-Niquet s'éteint

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

beau-Mistassini », ajoute la militante libérale de longue date.

Les funérailles de Suzanne Beauchamp-Niquet seront

célébrées le samedi 26 février 2011 à 10 h 30 à l'église Sainte-

Thérèse d'Avila de Dolbeau-Mistassini. Elle avait 78 ans. □

DOLBEAU-MISTASSINI — Une figure marquante de la politique régionale s'est éteinte mardi soir.

Suzanne Beauchamp-Niquet, qui a été la seule députée féminine de l'histoire du comté Roberval, a représenté la circonscription au fédéral de 1980 à 1984 sous la bannière libérale.

Une femme franche, honnête et travaillante, rappelle son bras droit de l'époque, Céline T. Muirhead. « C'était une avant-gardiste. Ça prenait du courage à l'époque pour se lancer en politique. Suzanne était déterminée et voulait faire avancer la cause des femmes et je crois qu'elle a réussi », commente celle qui a été attachée politique de Suzanne Beauchamp-Niquet.

Elle a d'ailleurs permis la mise en place des maisons pour femmes à Roberval et Dolbeau-Mistassini. Madame Niquet fut secrétaire parlementaire du ministère des Affaires étrangères lors de son passage en politique. Elle fut défaite en 84 par Benoît Bouchard lors de la vague conservatrice.

Elle avait commencé sa carrière politique en devenant la seule mairesse de Dolbeau de 1977 à 1981. Ce qui a été le plus surprenant c'est qu'elle a continué à siéger comme mairesse pendant un an alors qu'elle était députée.

« Il fallait toute une détermination pour laisser sa famille derrière elle pour se rendre à Ottawa siéger. Suzanne avait quatre enfants. Elle était convaincue que son implication pouvait changer les choses », mentionne son amie.

« C'était une femme franche et généreuse, mais avec une force de caractère hors du commun. Tu ne pouvais pas lui en passer une vite. Elle lisait dans mes pensées. Nous avions une confiance mutuelle. C'est pour ça que notre complicité s'est poursuivie au cours des années », a-t-elle relaté encore émue par la nouvelle de la mort de Suzanne Beauchamp-Niquet.

Céline Muirhead ne pensait pas de la voir partir si vite. « Elle était relativement en forme, mais elle s'était fracturé un bras dernièrement et elle ne s'est pas remise de cette chute », a-t-elle témoigné.

« Nous avons perdu une grande dame. Il faut le dire. On l'affirme souvent pour les hommes politiques. C'était une femme d'exception et les gens doivent se souvenir de son importance pour le développement de notre secteur, mais surtout pour Dol-

NOS SOLUTIONS GÉRÉES POUR UN AVENIR ASSURÉ

Portefeuilles Stratégiques¹

Investissement minimum de 10 000 \$

- › Personnalisation selon six profils d'investisseur
- › Diversification optimale en un seul placement
- › Rééquilibrage périodique



PRIX 2010 DE L'ÉDUCATION EN INVESTISSEMENT

Notre expertise, la retraite

Récipiendaire du Prix de l'éducation en investissement de l'IFIC au Gala canadien de l'investissement Morningstar 2010².

Portefeuilles Gérés¹

Investissement minimum de 100 000 \$

- › Gestion tactique par des experts reconnus
- › Stratégies variées et hautement sophistiquées
- › Frais de gestion avantageux

ET ACTION!

Investissez maintenant

1 877 775-REER bnc.ca/retraite

BANQUE NATIONALE

GRUPE FINANCIER

¹ Les Portefeuilles Stratégiques Banque Nationale (les « Portefeuilles Stratégiques ») et les Portefeuilles Gérés Banque Nationale (les « Portefeuilles Gérés ») (collectivement les « Portefeuilles ») sont offerts par Placements Banque Nationale inc., filiale en propriété exclusive de la Banque Nationale du Canada. Un placement dans un fonds commun de placement et l'utilisation d'un service de répartition de l'actif (tel que les Portefeuilles) peuvent donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus des fonds contenus dans les Portefeuilles avant de faire un placement. Les titres des fonds ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ni par un autre organisme public d'assurance-dépôts. Rien ne garantit que les fonds de marché monétaire pourront maintenir une valeur liquidative fixe par titre ou que le plein montant de votre placement dans un fonds vous sera retourné. Les fonds ne sont pas garantis, leur valeur fluctue souvent et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement dans l'avenir.

Dans le cas des Portefeuilles Gérés, les investisseurs devront conclure une entente de gestion discrétionnaire avec Trust Banque Nationale inc. (pour toutes les activités dans les provinces de Québec, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Saskatchewan et du Nouveau-Brunswick) ou Société de fiducie Natcan (pour toutes les activités dans les autres provinces et territoires du Canada), laquelle donne au gestionnaire de portefeuille le pouvoir de choisir, d'ajouter ou de retirer des Fonds Placements Banque Nationale faisant partie des Portefeuilles Gérés. Il n'existe aucuns frais liés au placement dans les Portefeuilles Gérés, sauf les frais liés au placement dans les fonds qui font partie des Portefeuilles Gérés. Toutes les distributions versées par un fonds faisant partie des Portefeuilles Gérés seront automatiquement réinvesties pour vous.

² Les termes et/ou logos, MORNINGSTAR et CANADIAN INVESTMENT AWARDS, sont la propriété de Morningstar, Inc., et sont utilisés avec leur consentement.

2434863